

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**



Факультет історії, політології і міжнародних відносин
Кафедра іноземних мов і перекладу

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА(НІМЕЦЬКА)

курс 5 семестр

Освітня програма	«Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»
Спеціальність	СЗ «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»
Галузь знань	С (Соціальні науки, журналістика та інформація)

Затверджено на засіданні
кафедри іноземних мов і перекладу
Протокол № 01 від 29 серпня 2025 р.

Завідувач кафедри

Леся СЕРМАН

ЗМІСТ

- 1. Загальна інформація**
- 2. Опис дисципліни**
- 3. Структура курсу**
- 4. Система оцінювання курсу**
- 5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу.**
- 6. Ресурсне забезпечення**
- 7. Контактна інформація**
- 8. Політика навчальної дисципліни**

1. Загальна інформація

Назва дисципліни	Друга іноземна мова (німецька)
Освітня програма	Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії
Спеціалізація (за наявностію)	
Спеціальність	291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії
Освітній рівень	бакалавр
Галузь знань	29 Міжнародні відносини
Статус дисципліни	вибіркова дисципліна
Курс/семестр	курс 3/семестр 5
Розподіл за видами занять та годинами навчання	практичні заняття- 46 год самостійна робота-44 год
Мова викладання	німецька/українська
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/

2. Опис дисципліни

Мета та цілі дисципліни
Метою курсу є формування у студентів та закріплення лінгвістичної, комунікативної, соціолінгвістичної компетенцій. Формування лексичної бази для професійно-спрямованого спілкування німецькою мовою із подальшим її використанням у мовній практиці.. Основними завданнями вивчення студентами дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» є засвоєння ними знань та набуття навичок щодо: - Розуміння мовлення колег по навчанню, викладачів і диктора на аудіо- та відеоносіях, що містять інформацію німецькою мовою в межах пройденого лексичного матеріалу; розуміння основного змісту аудіотексту; виділення в навчальному аудіотексті різних рівнів змісту; виділення в навчальному аудіотексті деталей, які несуть вагоме інформаційне навантаження; володіння мовною догадкою при аудіюванні текстів різних жанрів. - Усного мовлення (говоріння) у стандартних ситуаціях, близьких до пройдених тем усного переказу знайомого тексту, а також прослуханого чи побаченого на аудіо- або відеоносіях матеріалу чи прочитаного викладачем уголос нового тексту, який містить в основному знайому лексику. Володіння діалогічним мовленням у стандартних, близьких до пройдених тем, ситуаціях спілкування; володіння монологом-розповіддю. - Читання художніх, науково-популярних, публіцистичних текстів; розуміння основного змісту тексту у процесі ознайомлювального читання; пошуку необхідної інформації у процесі вибіркового читання; ведення власний словник із практики усного й писемного мовлення, а також із домашнього й індивідуального читання /аудіювання. - Писемного мовлення у типових ситуаціях повсякденного спілкування; вираження в письмовій формі парціальних оцінок: схвалення, несхвалення, похвали, докір, зауваження тощо; заповнювати анкету, формуляр чи опитувальний лист; володіти мовленнєвими формулами звертання, прощання в привітальній листівці; писати побутового листа; виділяти постійні та змінні компоненти у структурі і змісті побутового листа; експліцитно й імпліцитно граматично правильно перекладати із рідної мови на німецьку нескладні тексти за пройденою тематикою.
Компетентності
Загальні компетентності: - Здатність спілкуватися іноземними мовами. Фахові компетентності: Здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію державною та іноземними мовами.
Програмні результати навчання
Вільно спілкуватися державною та іноземними мовами на професійному рівні, необхідному для ведення професійної дискусії, підготовки аналітичних та дослідницьких документів

3. Структура дисципліни

3 курс				
5 семестр				
№ з/п	Тема	Результати навчання	Кількість годин	Завдання
	Thema 1. Am Wochenende. Das Wetter ist nicht besonders schön. Trotzdem wollen wir mal <i>für zwei Tage raus hier.</i> - Konjunktion <i>trotzdem</i>. : Mein Alltag – Meine Phonetik: - Satzakzent, - Pausen, Lernwortschatz.	- Вміти описувати заняття на дозвіллі та у вихідні дні. - Будувати речення зі с п о л у ч н и к о м	4	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
2	Ich hätte gerne mal ein bisschen Ruhe. : Mein Alltag – Meine Konjunktiv II: <i>wäre, hätte, würde</i> Phonetik: - Satzakzent, - Pausen, Lernwortschatz.	Вміти відмінювати дієслова <i>wäre, hätte, würde</i> (Konjunktiv II) та виражати з їх допомогою бажання та пропозицію.	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
3	Ich könnte rübergehen. - Konjunktiv II: <i>wäre, hätte, würde, könnte</i>. - Konjunktiv II – Lerntagebuch: Mein Alltag – Meine Wünsche.	Вміти відмінювати дієслова <i>wäre, hätte, würde, könnte</i> (Konjunktiv II) та виражати з їх допомогою бажання та пропозицію.	2	Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та

	Phonetik: • Satzakzent, • Pausen, • Satzmelodie.	• Виразати бажання та пропозиції. • Робити пропозиції щодо теми організації дозвілля; приймати та відхиляти пропозиції. • Виразати протилежні думки стосовно певної теми.		розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
4	Wochenendaktivitäten, Veranstaltungen : Mein Alltag – Meine Phonetik: • Satzakzent, • Pausen, • Satzmelodie.	• Вести діалоги на тему дозвілля та вихідних днів. • Називати заняття й розваги у години дозвілля.	4	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
5	Veranstaltungstipps. Sonntags... Phonetik: • Satzakzent, • Pausen, • Satzmelodie. Lerntagebuch: Mein Alltag – Meine Wünsche. Lernwortschatz. Zwischenspiel „Rund	• Презентувати календар культурно-масових заходів.	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
6	Thema 2. Warenwelt. Kennst du ein gutes Geschäft?	• Вміти спілкуватися на тему про купівлю різних	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та

	Grammatik: Wichtige Wendungen: • Vorlieben Lernwortschatz.	товарів; приватні витрати; свої речі. • Відмінювати прикметники за мішаною відміною. • Вживати прикметники у вищому та найвищому ступенях порівняння.		розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
7	Bei einer neuen Lampe hast du Garantie.	• Презентувати різні предмети. • Виражати свої вподобання; вміти вставити та відстоювати свою думку в дискусії.	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
8	Ich finde die hier <i>schöner</i> . Grammatik: • Komparativ und Superlativ. Vergleichspartikel „als“, „wie“. Wichtige Wendungen: • etwas bewerten;		4	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
9	Interviews im Radio Wichtige Wendungen: • eine Äußerung einleiten.	• Сприймати на слух і розуміти різні повідомлення у громадських місцях та	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та

	Lernwortschatz.	дискусії по темі. Формулювати правильні питання до запропонованих відповідей.		діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
10	Meine Sachen. Rund um die Welt. Phonetik: rhythmischer Akzent -e, -er, -es, -en, -em. (S. 95). Lernwortschatz. „Rund	- Читати та розуміти тексти на тему «Світ товарів». Правильно сприймати прочитану інформацію та коротко передавати зміст прочитаного. - Правильно розставляти у словах - ритмічний наголос.	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
11	T h e Grammatik: Passiv Präsens. Wichtige Wendungen: . Lernwortschatz.	- Розуміти різні ситуації, обставини, факти. - Вміти правильно вживати дієслова у пасивному стані теперішнього часу.	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
12	Die alte Kuckucksuhr?- Natürlich. Grammatik: Lernwortschatz.	- Вміти описувати різні продукти. - Відмінювати прикметники за слабкою відміною.	2	Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок

				письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
13	Anrufbeantworter Grammatik: <i>ein...?</i> Wichtige Wendungen: Zweifel ausdrücken;	- Розуміти повідомлення на автовідповідачі та телефонні розмови. - Залишати повідомлення на автовідповідачі. - Будувати речення з питальним словом <i>was für ein...?</i>	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
14	Handys. Phonetik: <i>b-p, g-k, d-t</i> progressive Assimilation. Wichtige Wendungen: sich entschuldigen;	- Вести телефонні розмови. - Правильно вимовляти п р и г о л о с н і на правила ..	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
15	Frauensprache? Mönnersprache? Grammatik: Wortbildung: Adjektive: <i>un-, -los</i>; Nomen <i>-ung</i>. Wichtige Wendungen: Lernwortschatz.	- Розуміння читання: розуміти тексти наукового стилю. - Розуміти принципи словотвору; утворювати	2	Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та

		прикметники за допомогою префікса <i>un-</i> та суфікса <i>-los</i> ; іменники за допомогою суфікса <i>-ung</i> .		розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
16	T h e Grammatik: • lokale Präpositionen. Dativ: lokale Präpositionen auf die Frage <i>Woher...</i> ?	• Вміти описувати дорогу та спілкуватися на тему «Дорогою в місті». • Використовувати прийменники місця, правильно вживаючи їх з відповідним відмінком.	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
17	Wir müssen direkt durch das Zentrum fahren. Wichtige Wendungen: den Weg beschreiben. Strategien.	• Вказувати на місцевість, місце походження • Вміти вести дискусію та обґрунтовувати власні думки.	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи.
18	Deshalb müssen wir ihn ja dauernd in die Werkstatt bringen. Grammatik: • Kausalsätze, Konjunktionen: • <i>weil, deshalb</i> .	• Розуміти інструкції з техніки безпеки. • Будувати і використовувати у мовленні речення причини.	2	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання.

				- Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
19	Bei jedem Wetter unterwegs. Lernwortschatz.	Розуміти повідомлення про погодні умови та про транспортний рух.	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.
20	Ärger im Straßenverkehr. – tz – ts – tion, ks – x – chs – gs. „Punkte in Flensburg?“.	Мова преси. Аналізувати газетні	2	- Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. - Завдання для індивідуальної роботи. - Завдання для самостійної роботи.

4. Система оцінювання курсу

Система оцінювання знань студентів здійснюється через:
поточне оцінювання – усне опитування на практичних заняттях, написання лексичних диктантів, виконання лексико-граматичних вправ, вправ комунікативного характеру оцінювання самостійної роботи студентів (здійснюється під час тижнів контролю самостійної роботи);

9. підсумковий контроль – підсумкова контрольна робота: завдання, які охоплюють матеріал змістового модуля (у вигляді тестування або розгорнутої письмової роботи)

10. екзамен (якщо передбачено навчальним планом)

Поточні відповіді та самостійна робота оцінюються у 100-бальній системі. З поточних оцінок вираховується середнє арифметичне. До отриманого балу за поточні відповіді додаються бали за самостійну роботу, контрольні роботи, (для заліку) і за екзамен (для екзамену). Вага оцінок (за поточне оцінювання, самостійну роботу, контрольну роботу) у відношенні до 100 балів залежить від того, чи передбачений екзамен в кінці семестру відповідно до графіку навчального процесу (див.п.5).

Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу

Оцінювання відповідно до графіку навчальних програм									Підсумок
V семестр									
Максимальна к-сть балів за									
поточне оцінювання				контрольні роботи				С.р.	
T1	T2	T3	T4	К.р.1	К.р.2	К.р.3	К.р.4		
70				5	5	5	5	10	100

Де: T1, T2... – теми змістових модулів;

К.р. – контрольна робота;

С.р. – самостійна робота

6. Ресурсне забезпечення

Матеріально-технічне забезпечення	фонолабораторія, аудіовізуальні технічні засоби навчання (магнітофони, телевізор, проектор, ноутбук тощо)
Література: Основна	
1. Бочко Г.П., Кудіна О.Ф. Українсько-німецький розмовник. - К.: Освіта, 1994. - 224 с. 2. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Гуменюк О.О. та ін. Практична граматики німецької мови. -Вінниця, 2004. - 399 с. 3. Мюллер В. Великий німецько-український словник. - К.: Чумацький шлях, 2005. - 792 с. 4. Max Hueber Verlag, 2001. - 364 с. Німецька мова для іноземців. В 2-х ч.: Ч. 1. - Лейпціг, 1976. - 621 с. 5. Романовська Н.І., Романовська Ю.Т. 220 тем німецької мови. - Д 6. Bylyzja Ja. T., Schatska H.M. Einführungskurs der deutschen Phonetik. Lehrbuch für die Studenten der Fakultäten für Fremdsprachen (in Deutsch und Ukrainisch). - Iwano-Frankiwsk:Plaj, 2001. - 71S. 7. Birgit Braun, Margit Doubek, Nadja Fügert u. a. DaF kompakt neu A1-B1. Kursbuch mit MP3-CD. - Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH. - 2016. - 304S. 8. Birgit Braun, Margit Doubek, Nadja Fügert u. a. DaF kompakt neu A1-B1. Übungsbuch mit MP3-CD. - Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH. - 2016. - 328S. 9. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra u. a. Schritte international 4. 10. Göbel H., Graffmann H., Heumann E. Ausspracheschulung Deutsch. 11. Karak Ju.M., Marunewytsch B.M., Tkatschiwska M.R., Schatzka H.M., Arbeitsbuch mit Audio-CD zum Arbeitsbuch und interaktiven Übungen. - Max Hueber Verlag, 2006. - 168 S.	
Додаткова	
1. Müller, Wertenschlag. Optimal B1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer. -Berlin und München.: Langenscheidt. - 2005. - 85S.	

2. Tschirner Erwin. Deutsch nach Themen. Grundwortschatz. Übungsbuch- Berlin: Cornelsenverlag.- 2008.- 160S

3. Mirijam Pressler. „Bitterschokolade“. Lesebuch mit Aufgaben für die Studenten der Fakultäten für Fremdsprachen / Wengrynowytsch A.A., Pawlyschynez O.O., Petryschak b.Ja., Turko N.W. –Ivano-Frankiwnsk, 2009.- 144S.

4. Müller, Wertenschlag. Optimal A1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer.- Berlin und München.: Langenscheidt. – 2005.- 83S.

5. Müller, Wertenschlag. Optimal A1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer.- Berlin und München.: Langenscheidt. – 2005.- 85S.

Законодавчі акти, нормативні документи, інструктивні, методичні матеріали та рекомендації міністерств і відомств:

Єдиний веб-портал органів виконавчої влади України. URL:

<http://www.kmu.gov.ua/> Нормативно-правова база України. URL: <http://zakon3.rada.gov.ua>

Офіційний сайт Верховної Ради України. URL:

<http://www.rada.gov.ua/> Офіційний сайт Кабінету Міністрів України. URL: <http://www.kmu.gov.ua>

Офіційний сайт Міністерства закордонних справ України. URL:

<https://mfa.gov.ua/> Наукова бібліотека ПНУ. URL: <http://lib.pnu.edu.ua/>

Національна бібліотека України імені В.І. Вернадського.

URL: <http://www.nbuv.gov.ua/>

Національна бібліотека України імені Ярослава Мудрого. URL:

<https://nlu.org.ua/> Загальноєвропейські рекомендації з

мовної освіти: вивчення,

викладання, оцінювання. – К.: Ленвіт, 2003. –

261 с.

Ресурси курсу

Інформація про курс розміщена на сайті дистанційного навчання Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника

<https://d-learn.pnu.edu.ua/>

Контактна інформація	
Кафедра	Кафедра іноземних мов і перекладу м. Івано-Франківськ, вул. Чорновола, 1, каб. 207 Тел.: +80342 75-20-27 Email: https://kimip.pnu.edu.ua/ Асистента кафедри іноземних мов і перекладу : Чорна Я.В Сторінки в соцмережах:  https://www.facebook.com/groups/kimip/  https://instagram.com/kimip_pnu?igshid=1d25thno35rgw
Викладач	Чорна Яна Володимирівна Асистент кафедри іноземних мов і перекладу
Контактна інформація викладача	+80342 75-20-27 yana.chorna@cnu.edu.ua

8. Політика навчальної дисципліни

Академічна доброчесність	Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету. Ознайомитися з даними положеннями та документами можна за посиланням: https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/
Пропуски занять (відпрацювання)	Можливість і порядок відпрацювання пропущених здобувачем освіти занять регламентується <u>Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів освіти ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника»</u> (введено в дію <u>наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.</u>).

Виконання завдання пізніше встановленого терміну	У разі виконання завдання здобувачем освіти пізніше встановленого терміну, без попереднього узгодження ситуації з викладачем, оцінка за завдання – «незадовільно», відповідно до <u>Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника»</u> (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.).
Невідповідна поведінка під час заняття	Невідповідна поведінка під час заняття регламентується рядом положень про академічну доброчесність та може призвести до відрахування здобувача вищої освіти «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до <u>Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти»</u> (затверджене наказом Міністерства України № 245 від 15.07.1996 р.).
Додаткові бали	Студент має змогу також отримати додаткові бали, пройшовши навчальний курс у вигляді неформальної освіти з отриманням сертифікату в межах тематики дисципліни впродовж навчального семестру; взявши участь у науковому, освітньому чи прикладному проєкті, конференції, круглому столі, інших видах наукової активності, які відповідають профілю дисципліни; опублікувавши наукову працю, яка відповідає профілю дисципліни. Відповідно до <u>Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника»</u> (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.). Відповідні студенти можуть отримати додаткові бали на підставі рішенням кафедри іноземних мов і перекладу.
Неформальна освіта	Можливість зарахування результатів неформальної освіти регламентується <u>Положенням про порядок зарахування результатів неформальної освіти у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»</u> (введено в дію наказом ректора № 819 від 29.11.2019; із внесеними змінами наказом № 80 від 12.02.2021 р.).

Викладач

Чорна Я.В.

